

PARLAM L' OCCITAN dau LEMOSIN

SIEISESMA LEIÇON

Dijuòus (*jeudi*)

TRABALHAR EN VILA

(Queste còp, laissem parlar lo Loís, lo pair dau Micheu) .

Vautres iò sabetz, trabalhe a la pòsta granda.

Mas demòre dins 'na "H.L.M" a la periferia de la vila.

Tots los mandins, a set oras, prene lo "tròlei" per 'nar travalhar.

Cresetz-me si qu'eriá pas tant luenh, aimariá mielhs **davalar d'a pè**. Qu'es **quauqua ren** tota quela circulacion dins las ruas e las **avengudas** ! Tots los jorns i a mai de veituras que **peten e puden** !

Las gents se permennen sus los **trepadors** e se planten davant las veirinas de las boticas.

Veiquí, quela granda bastissa qu'es la pòsta, vau montar a mon bureu e tornar trobar los collegas.

A miegjorn tornarai pas maison, ai pas pro de temps, demorarai per minjar a la cantina.

Ai beucòp d'amics quí ; dins mon servici sem una bona esquipa .

Antan, aguerem mestier de far una granda greva per melhorar nòstras condicions de travalh, mas subretot quelas daus jòunes.

Quò fuguet pas **aisat** per nos far **auvir** ; los mossurs de Paris aguerem dau mau per nos comprener.

I a quò ren de mai a far que d'**esperar** las decisions parisencas ?

VOCABULARI : lo còp (*le coup, la fois*) ; cresetz (*croyez*) ; prene (*je prends*) ; davalar (*descendre*) ; l'avenguda (*l'avenue*) ; pudir (*puer*) ; lo trepador (*le trottoir*) ; la veirina (*la vitrine*) ; demorar (*habiter*) ; aisat (*facile*) ; auvir(*entendre*) ; ren (*rien*) ; esperar (*attendre*).

EXPRESSIONS : d'a pè (*à pied*) ; quauqua ren (*quelque chose*) ; antan (*l'an passé*) ; aver mestier (*avoir besoin de*) .

ACÒRD DE TOT :

tot lo monde
tots los òmes

tota la jornada
totas las femnas

ADVERBIS DE QUANTITAT :

bassetz : *pas mal*, ben : *bien*, gaire : *guère*,
força : *très*, mai : *plus*, mai que mai : *surtout*,
mens (mins) : *moins*, subretot : *surtout*,
pro : *assez*, tant : *si, aussi*, tan brave : *si beau, très beau*.

CONJUGASONS :

Preterite de l'Indicatiu (passé simple)

Èsser (irrégulier)

fuguei	siguei	aguei
fugueres	sigueres	agueres
fuguet	siguet	aguet
fugueram (-em)	sigueram (-em)	agueram (-em)
fugueratz (-etz)	sigueratz (-etz)	agueratz (-etz)
fugueren	sigueren	agueren

Aver (irrégulier)

REMARCA :

tornar maison : *revenir à la maison*

tornar trobar : *retrouver*

tornar far : *refaire etc...*